

**ФСТС**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ ВОЗ
ПО БОРЬБЕ ПРОТИВ ТАБАКА

Конференция Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака
Пятая сессия, Сеул, Республика Корея, 12–17 ноября 2012 г.

ДНЕВНИК

№ 2 – Вторник, 13 ноября 2012 г.

Дневник не является официальным документом Конференции Сторон

Время	Мероприятие	Зал
10:00	Третье пленарное заседание	Зал пленарных заседаний D2, 3F
Через 30 минут после третьего пленарного заседания	Комитет А - первое заседание	Зал пленарных заседаний D2, 3F
Через 30 минут после третьего пленарного заседания	Комитет В - первое заседание	Большой бальный зал, этаж 1F
18:30–19:00	Совещание Президиума Конференции Сторон	Зал 301 А

Региональные совещания

08:45-09:45	Региональная группа стран Африки	Зал 307
08:45-09:45	Региональная группа стран Америки	Зал 308
08:45-09:45	Региональная группа стран Восточного Средиземноморья	Зал 318
09:15-09:45	Региональная группа стран Европы	Зал 327
08:45-09:45	Региональная группа стран Юго-Восточной Азии	Зал 317А
08:45-09:45	Региональная группа стран Западной части Тихого океана	Зал 317ВС

Другие совещания

08:15–09:15	Координационное совещание Европейского союза	Зал 301 А
13:30–14:45	Семинар в обеденное время	Зал 307
	Ценовые и налоговые меры по Конвенции	

Программа работы

Третье пленарное заседание **10:00 – Зал D2, этаж 3F**

Пункт 4 **Доклад Секретариата Конвенции и доклад о глобальном прогрессе**
(продолжение) **в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим обсуждением**
Документы FCTC/COP/5/4, FCTC/COP/5/5 и FCTC/COP/5/5 Add.1

Первое заседание Комитета А (через 30 минут после закрытия
третьего пленарного заседания) **Зал D2, этаж 3F**

Пункт 6 **Договорные документы и технические вопросы**

Пункт 6.1 **Руководящие принципы осуществления Статьи 6 РКБТ ВОЗ:**
"Ценовые и налоговые меры по сокращению спроса на табак"
Документ FCTC/COP/5/8

Пункт 6.2 **Дальнейшая разработка частичных руководящих принципов осуществления**
Статей 9 и 10 РКБТ ВОЗ: "Регулирование состава табачных изделий" и
"Регулирование раскрытия состава табачных изделий"
Документы FCTC/COP/5/9 и FCTC/COP/5/INF.DOC.1

Первое заседание Комитета В (через 30 минут после закрытия
третьего пленарного заседания) **Большой бальный зал,**
этаж 1F

Пункт 7 **Отчетность, помощь в осуществлении и международное**
сотрудничество

Пункт 7.1 **Механизмы отчетности в соответствии с положениями РКБТ ВОЗ**
Документ FCTC/COP/5/14

Пункт 7.2 **Финансовые ресурсы, механизмы помощи и международное**
сотрудничество
Документы FCTC/COP/5/15 и FCTC/COP/5/16

Отчет о заседаниях, состоявшихся в понедельник 12 ноября 2012 г.

Первое пленарное заседание

Председатель: посол Ricardo Varela Fernandez
Председатель Конференции Сторон

Пункт 1 Открытие сессии

Председатель открыл Конференцию и приветствовал делегации пятой сессии Конференции Сторон

Председатель также приветствовал Его Превосходительство г-на Kim Hwang-Sik, премьер-министра Республики Корея, Его Превосходительство г-на RIM Chemin, министра здравоохранения и социального обеспечения Республики Корея и д-ра Маргарет Чен, Генерального директора ВОЗ, каждый из которых выступил перед Конференцией.

Пункт 1.1 Утверждение повестки дня и организация работы

Повестка дня утверждена, как она указана в документе FCTC/COP/5/1 Rev.1. Председатель ознакомил с организацией работы, предложенной в документе FCTC/COP/5/1 (annotated) Rev.1. Было согласовано, что в соответствии со сложившейся ранее практикой Комитету А будет поручена работа по пункту 6 предварительной повестки дня, а Комитет В сосредоточит внимание на вопросах пунктов 7 и 8 предварительной повестки дня. Было принято решение о том, что пункты 1, 2, 4, 5, 9 и 10 предварительной повестки дня будут рассматриваться на пленарных заседаниях.

Делегации согласились рассмотреть пункт 5 повестки дня о принятии протокола до пунктов 2 и 4 повестки дня.

Пункт 1.2 Полномочия участников

В соответствии с Правилom 19 Правил процедуры, Президиум рассмотрит полномочия Сторон, участвующих в этой сессии, и представит письменный отчет на последующем пленарном заседании, предположительно в среду.

Пункт 5 Принятие протокола о ликвидации незаконной торговли табачными изделиями

Председатель сослался на соответствующие тексты в документах FCTC/COP/5/6/, FCTC/COP/5/7, FCTC/COP/5/INF.DOC./4 и проекте решения FCTC/COP/5/Conf.Paper No.1. Председатель Межправительственного органа по переговорам представил доклад, и Председатель предложил Конференции рассмотреть вопрос о принятии проекта решения, который содержится в документе FCTC/COP/5/P/Conf.Paper No. 1.

Со стороны Конференции не было возражений, и решение и проект протокола были приняты на основе консенсуса без поправок.

Пункт 2 Поступление заявок о предоставлении статуса наблюдателя на Конференции Сторон Рамочной конвенции ВОЗ по борьбе против табака

Председатель проинформировал Конференцию о поступлении в Секретариат двух заявок, как об этом сообщается в документе FCTC/COP/5/3. КС постановила предоставить статус наблюдателя Центру Юга и отложить рассмотрение заявки от ИНТЕРПОЛА.

Пункт 4 Доклад Секретариата Конвенции и глобальный прогресс в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим обсуждением.

Руководитель Секретариата представил доклад Секретариата, который содержится в документе FCTC/COP/5/4.

Второе пленарное заседания

Пункт 4 Доклад Секретариата Конвенции и о глобальном прогрессе (продолжение) в осуществлении РКБТ ВОЗ с последующим общим обсуждением

За выступлениями от регионов последовало групповое обсуждение достижений и проблем в осуществлении Конвенции с четырьмя участниками: Его Превосходительство Zangleu Dukra, министр здравоохранения Бутана; почтенная Tanya Plibersek, министр здравоохранения Австралии; г-н Martin Seychell, заместитель Генерального директора, Генеральный директорат Европейской комиссии по здравоохранению и защите потребителей, и д-р Neil Sharma, министр здравоохранения Фиджи. Делегациям было предложено задать вопросы участникам обсуждения и сделать индивидуальные выступления. Этот пункт повестки дня остается открытым.

Председатель также зачитал обращение к Конференции Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Объявления

Регистрация

Бюро регистрации, расположенное в Центре COEX возле Зала D2, этаж 3F, будет открыто в следующие часы:

- с понедельника 12 ноября по пятницу 16 ноября с 08:00 до 18:00
- в субботу 17 ноября с 08:30 до 13:00.

Интернет и беспроводная связь

В Центре COEX предоставляется бесплатная беспроводная связь (WIFI), доступ к которой возможен через подключение к "free wifi SSID". Для этого соединения не требуется имя пользователя или пароль, однако требуется обновление каждые 30 минут. Кроме того, в Зале D1 (Зал пленарных заседаний и Комитет А), а также в зале Grand Ballroom (Комитет В) предоставляется бесплатная беспроводная связь исключительно для участников КС-5. Чтобы воспользоваться этой системой WIFI, делегаты должны выбрать "SK WiFi zone" и войти в систему с помощью имени пользователя ftccop5 и пароля seoulcop5.

Документы

Документы сессии можно загрузить с веб-сайта <http://www.who.int/fctc>.

На стойке документации в Центре конференций будет находиться ограниченное число типографских копий. Желая снизить типографские расходы и "углеродный след" сессии, организаторы Конференции просят делегатов взять с собой ранее распечатанные документы. Единственным каналом распространения документов, который считается официальным, является распространение документов на стойке документации Секретариата Конвенции. Секретариат Конвенции выражает сожаление по поводу того, что он не может направлять документы по почте по месту жительства участников по завершении сессии.

Выплата суточных

Делегатам, которые имеют право на получение поддержки дорожных расходов (Стороны из числа наименее развитых стран) и тем, поездка которых была организована Секретариатом, предлагается обратиться в бюро выплаты суточных, которое находится рядом с Залом пленарных заседаний (зал D2, этаж 3F).

Полезная информация для контактов

- Центр выставок и конференций COEX: тел.: (+82) 2 6000 1122.
- Пожарная служба/скорая помощь/служба спасения: 119
- Полиция: 112
- Информационно-справочная служба Сеула DASAN: 120
Эта служба предоставляет полезную информацию по широкому кругу вопросов, включая достопримечательности, общественный транспорт, службы бронирования и т.д. Информация предоставляется на английском, китайском, японском, монгольском и вьетнамском языках.
- Службы перевода: 1588-5644. Услуги по переводу оказываются на 16 языках.